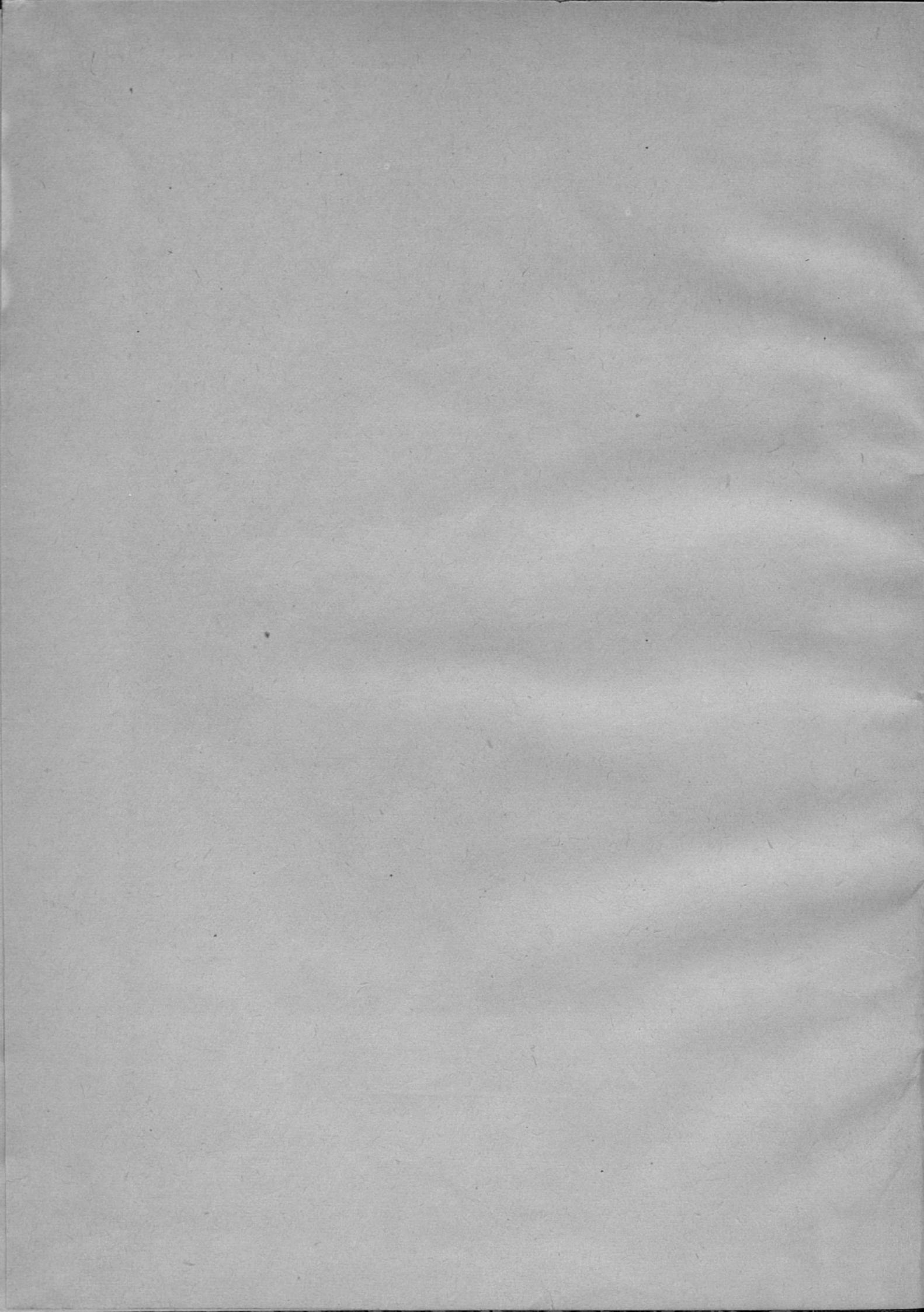


6  
84





Б.21.



# КИТАЙСКИЙ СЛАГОВЕСНИКЪ.

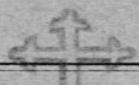
Годъ XI. 1916 г. Вып. 21-22.

Отъ 25-го Декабря.

230 22/mi

## МИССІЯ ВОСТОЧНОЙ ЦЕРКВИ ВЪ КИТАѢ.

Епископъ Монтгомери въ своей статьѣ «Война и христіанская Міссія», помѣщенной въ журналѣ «Востокъ и Западъ» за январь 1915 года, высказываетъ такой взглядъ на Восточную Церковь: «Мы являемся очевидцами возрождения Восточной Церкви. Повсюду внутри Россіи наблюдается духовное оживленіе.



Если бы Россія выступила на поприще миссіонерской дѣятельности съ такою же ревнотью, съ какой она ведетъ настоящую войну, то политические результаты послѣдней оказались бы ничтожными въ сравненіи съ таковыми же результатами, какъ слѣдствіемъ обновленія христіанской жизни. Если бы меня спросили, въ чёмъ я полагаю главную надежду на скорое наступленіе Царства Божія на землѣ, я бы, не поколеблясь, указалъ на оживленіе апостольской ревности въ Восточной Церкви даже за предѣлами православныхъ государствъ. Россія занимаетъ два материка и ее можно назвать столько же Восточной, сколько и Западной имперіей. Вотъ, если она пойметъ истинное величие своего духа и устремитъ его на распространеніе Евангелія въ мірѣ, то мы получимъ ключъ къ разрѣшенію нашихъ міровыхъ споровъ, и наши величайшія ошибки могутъ въ двадцатомъ вѣкѣ послужить къ вящей славѣ Церкви».

Въ прошломъ выпускѣ «К. Б.» мы помѣщали цифровой отчетъ о состояніи католическихъ Миссій въ Китаѣ. Онъ поражаетъ крупными цифрами обращенныхъ христіанъ въ самыхъ глухихъ уголкахъ Китая, количествомъ благотворительныхъ и просвѣтительныхъ учрежденій, служащихъ наиболѣшимъ показателемъ того, что христіанская любовь и вѣра въ будущее воздаяніе творятъ чудеса, привлекая къ участію въ апостольскомъ дѣланіи массы инородческихъ дѣятелей. Поражаетъ и число европейцевъ миссіонеровъ, руководящихъ миссіями на мѣстахъ проповѣди. Еще болѣе ихъ, несравненно болѣе, тамъ, вдали—на родинѣ, гдѣ близкіе ихъ, родственники и друзья, состоя членами многочисленныхъ обществъ, имѣющихъ своею задачей заботливое попеченіе о судьбѣ вѣроизповѣдниковъ въ далекомъ жребіи, неустанно пекутся о нихъ, доставляя имъ все, что доступно усердному старанію христіанской любви.

Въ настоящемъ выпускѣ помѣщенъ перечень миссіонерскихъ обществъ, учрежденій и организаций, имѣющихъ христіанско-благотворительный характеръ и поддерживаемыхъ протестантскими народами. Сколько здѣсь имѣть людей ученыхъ, докторовъ, заслуженныхъ, проведшихъ долгіе годы въ Китаѣ или родившихся тамъ. Сколько жизней отдано дѣлу благовѣстія евангельской проповѣди! Мы поражаемся этимъ у народовъ, которыхъ считаемъ «инославными». Истина православія не у нихъ. Они и сами сознаютъ это, а какое однакоже рвение, какая ревность о славѣ Божіей. Иностранцы удивляются, какъ это такая могущественная Россія, такая благочестивая издревле, такимъ чудомъ

создавшаяся подъ покровомъ Церкви.—теперь остается сзади всѣхъ въ дѣлѣ апостольского служенія, въ дѣлѣ, къ которому она призвана изначала чрезъ всю исторію своей религіозной и государственной жизни. Иностраницы намъ диктуютъ программу дѣятельности, которая имъ не по силамъ. Это—просвѣщеніе пограничной стѣ нами Азіи во всю ея ширь, Россія, объединяя подъ собой представителей всѣхъ народовъ Азіи, говоря ихъ языками, какъ бы тѣмъ самымъ въ самой себѣ призвана благовѣстить евангельскую правду народамъ, вести ихъ къ свѣту вѣры къ единому наслѣдію вѣчному въ Христѣ. Русская церковь, такъ беспомощно борющааяся за свою независимость дома, у сосѣдей, въ глазахъ иностранцевъ, все же является тѣмъ, чѣмъ ей и должно быть,—величественнымъ кораблемъ, несущимся въ оeanѣ народовъ, къ мѣсту гибели ихъ, чтобы спасать. Мысль эта должна быть достояніемъ правящихъ круговъ церкви, опредѣляя ихъ отношеніе къ заграничнымъ миссіямъ православія. Мысль эта должна увлекать сонмы подвижниковъ дѣятельной вѣры туда, въ даль востока, въ глубь народовъ, ожидающихъ расцвѣта своей нравственной жизни. Мысль эта должна привлечь туда же средства,—плодъ добровольного пожертвованія православныхъ для православія, и согрѣвать сердца тѣхъ скромныхъ тружениковъ слова, которые работаютъ тамъ, на мѣстѣ, въ глухихъ трущобахъ Китая.

Дѣло миссіи есть дѣло всей церкви, всего русскаго народа. Когда онъ пойметъ свои міровыя задачи въ дѣлѣ насажденія христіанства и возложитъ руку на рало, не озираясь всиѣ, поистинѣ онъ найдетъ тогда въ этомъ самого себя, смыслъ и значеніе своей жизни и своей роли въ исторіи человѣчества.

Пастыреначальникъ, Господь нашъ Іисусъ Христосъ, основалъ Свою Церковь на землѣ, которую никакія силы ада не въ состояніи одолѣть. Онъ вручилъ ей всѣ права и полномочія Свои божественные и излилъ на нее всю полноту Божественной Своей благодати. Послѣ Его Вознесенія на небо Церковь призвана продолжать Его земное служеніе,—собирать всѣхъ истинныхъ чадъ Божіихъ во едино, въ одно правильно организованное живое общество. Существенная разница церковнаго общества отъ прочихъ человѣческихъ обществъ, и между прочими отъ государства заключается въ томъ что тамъ люди сплачиваются внѣшнимъ образомъ, вынужденные къ тому обстоятельствами времени и мѣста,—между тѣмъ какъ въ Церкви всѣ члены объединяются между собой въ свободномъ духѣ Христовой любви. Христосъ

возлюбилъ Церковь и предалъ Себя за нее и тѣмъ оставилъ памъ образъ, чтобы и мы также любили другъ друга; потому, говоритъ Спаситель, и узнаютъ всѣ что мы Его ученики, если мы имѣемъ любовь между собою. Безъ этой живой взаимной братской любви немыслимо существование истинной церковной общины. Православные христіане должны представлять одну крѣпко-сплоченную семью, въ которой не полагается различія между мужскимъ поломъ и женскимъ, между рабомъ и свободнымъ, между варваромъ и скиѳомъ; одно, по апостолу, живое тѣло, въ которомъ всѣ члены одинаково цѣлины другъ для друга и одинаково заботятся другъ о другѣ: радость одного бываетъ радостью всѣхъ и страдаетъ ли одинъ членъ, съ нимъ страдаютъ всѣ члены. Внѣ такого единенія, внѣ такой христіанской общины нѣтъ спасенія и не спасительны таинства.

Къ великому прискорбію такое представление о братскомъ единеніи православныхъ христіанъ въ наше время почти совершенно утрачено. Замѣчается полное оскудѣніе общественной церковной жизни. Общественная жизнь уклонилась отъ Церкви. Театры и другія увеселительныя заведенія болѣе посѣщаются народомъ, чѣмъ храмы Божіи; балы и маскарады болѣе предпочитаются, чѣмъ общественное церковное собраніе. Такъ называемыя христіанскія учрежденія: школа, пріютъ, богадѣльня.—стремятся обосноваться и устроиться въ Церкви, и всякое попеченіе о ближнемъ начинаетъ съ благотворительности и кончая заботою о нравственномъ оздоровлѣніи его (общество трезвости), желаютъ изѣять изъ подъ опеки Церкви. Сама Церковь, какъ это ни странно, понимается, какъ только зданіе, въ которое по временамъ собираются для молитвы и совершенія требъ. Дѣятельность духовенства почти исключительно сведена къ требо-исправленію и совершенію богослуженія. Вместо суда церковнаго учрежденій судъ присяжныхъ. Естественнымъ слѣдствіемъ всего этого явилось то, что православная община распалась, потерялась и обезличилась въ массѣ народной. Всѣ стали дѣйствовать враздробь и никто не считаетъ своимъ священнымъ долгомъ имѣть попеченіе о всѣхъ. Поэтому среди православныхъ открыто господствуютъ ужасные нравственные пороки, и корень всякаго зла—блудъ и пьянство—считаются обычнымъ и чуть-ли не естественнымъ явленіемъ среди насъ. Мы возгордились, вместо того, чтобы плакать,—какъ говорить Апостолъ,—дабы изъяты были изъ среды насъ творящіе такія дѣла. Мы забыли апостольскую заповѣдь: «еретика—человѣка по первомъ и второмъ наказаніи отрицайся въ-

дый, яко развратися таковыи и согрѣшаеть, и есть самоосужденъ». (Тит. гл. I, ст. 10—11). Посему раскольники и сектанты, сильные общиннымъ началомъ, какъ волки хищные, па глазахъ расхищають овецъ Христовыхъ, и сотни тысячъ нашихъ братій на глазахъ всѣхъ насъ гибнутъ и умираютъ духовною смертю. Мы остаемся посторонними наблюдателями, хотя по опыту знаемъ, что во-время оказанная помощь и во-время сказанное доброе слово могли-бы спасти многихъ не отъ тѣлесной только смерти, но и духовной. Какое страшное ожидаетъ насъ за это осужденіе! Кровь духовно-погибшаго нашего брата, которому мы во-время могли, но не подали руку помощи, взываетъ съ насъ сугубо, когда мы предстанемъ предъ Судилище Господне.

Нынѣ, когда совершается надъ нами во-очію Судъ Божій, благовременно намъ очнуться отъ нравственного дреманія. Всѣ вѣрныя чада Христовой Церкви, въ сердцѣ которыхъ горить искренняя любовь къ ближнимъ, должны собраться воедино, сплотиться въ одну дружную семью, чтобы отстоять православіе внутри нашего отечества, въ открытомъ полѣ духовной браніи съ врагомъ нашего спасенія.

Идетъ небывалая кровопролитная война, миллионы человѣческихъ жизней уносятся отъ насъ, не сказавъ своего слова, не приложивъ своего труда къ достижению нравственныхъ благъ жизни, не сознавая ясно ни причины борьбы, ни цѣли ея. Между тѣмъ христіанскій взглядъ на войну обязателенъ для всѣхъ христіанъ, къ тому же онъ такъ ясенъ, что нѣтъ нужды отстаивать его правоту, нужно лишь напомнить самимъ себѣ истину такъ, какъ она есть, не извращая ея. Что бы ни говорили о величинѣ подвига отдавать жизнь свою за братьевъ своихъ на войнѣ, война съ христіанской точки зрењія все же недопустима. Если же это явленіе неотразимо человѣческими силами (если оно только не есть созданіе этихъ силъ), то оно есть кара Божія за грѣхъ, кара, призывающая всѣхъ къ покаянію, сознанію своего безсилія предъ Богомъ, своего ничтожества въ міровыхъ судьбахъ, своего крайняго нравственного паденія, своего ослѣпленія алчностью, враждой и усыпленіемъ совѣсти. А если такъ, то самыя военные «удачи» не могутъ радовать насъ: онъ есть вѣстники избіенія огромныхъ массъ людей, одинаково возлюбленныхъ Богомъ, ибо Самъ Онъ сказалъ: «любите враги ваша». И въ золотые вѣка церковнаго сознанія, въ періодъ Вселенскихъ Соборовъ, трезво смотрѣли на войну.

Въ правилахъ Василія Великаго говорится, что «убіеніе на брани относится къ вольному убийству» (пр. 8), а «посему хотя Отцами

нашими оно не вмѣнялось въ преступленіе, однако опредѣлено, чтобы таковые воины, какъ имѣющіе нечистыя руки, три года воздерживались отъ причащенія Св. Таинъ (пр. 13.) Но ни клирики, ни монахи не могутъ быть воинами (4 Вс. С. 7 пр.). Епископъ, пресвитеръ или діаконъ, въ воинскомъ дѣлѣ упражняющійся, съ намѣреніемъ удержать и римское начальство и священную должность, да будетъ изверженъ изъ священнаго сана, ибо Кесарева Кесареви, и Божіе Богови» (Ап. пр. 83).

Гдѣ тутъ говорится о наперсныхъ крестахъ и лентахъ на георгіевской лентѣ? Тутъ и помину нѣтъ о нихъ.

А вотъ и еще яснѣе говорится: «Благодатію призванные къ исповѣданію вѣры и первый порывъ ревности явившіе и отложившіе воинскіе поясы, потомъ, какъ псы, на свою блевотину возвратившіеся, такъ что нѣкоторые и сребро употребляли и посредствомъ даровъ до-стигали возстановленія въ воинскій чинъ, таковые десять лѣтъ да припадаютъ въ церкви, прося прощенія; впрочемъ, отъ епископа зависитъ оказаніе имъ снисхожденія, если они обнаружатъ истинное рас-каленіе (1 Вс. С. 12 пр.).

Кровавая расправа войны, понижая нравственность народовъ, не даетъ, да и не можетъ дать имъ твердаго мира, что вполнѣ понятно: зло искоренится ли зломъ? Очевидно, никогда не искоренится, но въ горшее придетъ состояніе, какъ эта война, которой конца не видно.

Мы не сторонники позорного мира, но не находимъ причины къ продолженію кровопролитія. Борьба всегда была въ мірѣ, но не тѣмъ оружиемъ должны сражаться мы—христіане. Не мечемъ должны побѣждать, а крестомъ. Не мечемъ создалась могущественная Россія, а благочестіемъ правителей и народа. Ясно, что и теперь нужно намъ прибѣгнуть къ покаянію, очиститься отъ крови и нести христіансскую проповѣдь въ другія страны. Это лучшая гарантія прочнаго мира. Это ближайшая задача Православной Церкви на Востокѣ.

# СПИСОКЪ МИССИОНЕРСКИХЪ ОБЩЕСТВЪ ВЪ КИТАѢ.

## Англиканское.

1. Американская Церковная Миссия (Внутреннее и Внѣшнее Миссионерское Общество Протестантской Епископальной Церкви Соединенныхъ Штатовъ). 169. (Цифры обозначаютъ, сколько членовъ въ каждомъ обществѣ).

1. Шанхайскій миссионерскій районъ. Епископъ Ф. Р. Грэвсъ, докторъ богословія, съ 1881 года.

2. Ханькоускій миссионерскій районъ. Епископъ Л. Х. Рутсъ, докторъ богословія, съ 1896 года.

3. Миссионерскій районъ въ Ань-цинь-фу. Епископъ Д. Х. Хантингтонъ, докторъ богословія, съ 1895 года.

2. Канадская Церковная Миссия (Миссионерское Общество Англиканской Церкви въ Канадѣ). 15. Мѣстопребываніе Кайфынъ. Епископъ В. С. Уайтъ, докторъ богословія, съ 1897 года.

3. Церковное Миссионерское Общество. 366.

1. Средне-Китайская Миссия. Священникъ К. Я. Ф. Саймонсъ, магистръ философіи, съ 1887 года.

2. Фукіенская Миссия. Священникъ Лл. Ллойдъ, 1876 г.

3. Южно-Китайская Миссия. Архидіаконъ И. Я. Барнеттъ, магистръ философіи, съ 1898 г.

4. Западно-Китайская Миссия. Священникъ А. А. Филлипсъ, съ 1892 г.

5. Гуанъ-си-Ху-наньская Миссия. Епископъ В. Бинстеръ, докторъ богословія, 1880 г.

4. Церковь Англійской Миссії (Общество распространенія слова Божія среди иностранцевъ). 57.

1. Шаньдунская епархія. Епископъ Г. Д. Илифъ, докторъ богословія, съ 1889 года.

2. Сѣверно-Китайская епархія. Священникъ Х. Я. Бенхамъ-Браунъ.

5. Англійская Церковь Ценаньской Миссії (тѣ же члены, что и въ Ц. М. О.). Священникъ Лл. Ллойдъ, съ 1876 года.

## Баптистское.

1. Американско-Христіанская Миссия Адвентистовъ. 13. Священникъ Г. Х. Мэлонъ, съ 1897 г.

2. Американско-Баптистское Иностранное Миссионерское Общество. 153.

1. Восточно-Китайскій районъ. Священникъ Я. Т. Прокторъ, докторъ богословія, съ 1897 года, и Г-жа Дэйзи Уудст., съ 1911 года.

2. Южно-Китайскій районъ. Священникъ А. Ф. Гросбекъ, докторъ богословія, съ 1903 г.
3. Западно-Китайскій районъ. Священникъ Я. Тэйлоръ, съ 1912 года.
4. Центральный районъ. Священникъ А. Бруксъ-Кляркъ.
- Миссіонерскій Казначей и Торговый Агентъ: Г-нъ Р. Д. Страффордъ, Шанхай.
3. Американско-Баптистская Евангелическая Міссія. 8. Священникъ Т. Л. Блэлокъ, съ 1893 г.
4. Китайско-Менонитское Міссіонерское Общество (Менонитскій Общественный Союзъ Общежитія Иностранныхъ Міссій въ Америкѣ). 27. Г-нъ Генрихъ Я. Мэйръ, съ 1911 года.
5. Англійско-Баптистская Міссія. 112.
1. Шаньдунская провинція. Священникъ И. В. Буртъ, магистръ философіи, съ 1892 г.
  2. Провинція Шань-си. Священникъ П. Я. Смісъ, 1904 г.
  3. Провинція Шэн-си. Священникъ А. Г. Шоррокъ, бакалавръ словесныхъ наукъ, съ 1887 года.
6. Иностранный-Христіанское Міссіонерское Общество. 53.
1. Восточный Китай. Священникъ А. Полъ, съ 1906 года.
  2. Западный Китай. Священникъ Я. К. Огденъ, съ 1905 года.
7. Міссія Адвентистовъ «Седьмой день». 54.
- Міссія Баптистовъ «Седьмой день». 8. Священникъ Я. В. Крофутъ, магистръ философіи, съ 1899 года.
8. Южно-Баптистская Конвенція. 153.
1. Южно-Китайская Міссія. Священникъ К. Р. Шефердъ, докторъ теологіи.
  2. Центрально-Китайская Міссія. Священникъ А. И. Напіеръ, съ 1905 года.
  3. Шаньдунская Міссія. Священникъ С. И. Стефенсъ, съ 1904 года.
  4. Внутренняя Міссія. Г-жа Н. Л. Суанъ, съ 1912 года.
9. Шведско-Баптистская Міссія на Шаньдунѣ. 12. Священникъ А. Я. Лидкуистъ, съ 1912 г.

### Конгрегаціонное.

1. Американское Общежитіе Коміссіонеровъ для Иностранныхъ Міссій. 138.
1. Міссія въ Фу-чжоу. Священникъ В. Л. Бирдъ, съ 1894 года.
  2. Съверно-Китайская Міссія. Священникъ А. Х. Смісъ, докторъ богословія, съ 1872 года.
  3. Южно-Китайская Міссія. Священникъ К. А. Нельсонъ, съ 1892 г.
2. Методистско-Протестантская Міссія. 2. Священникъ К. С. Хайнинъ-Чжеръ, съ 1909 года.

## 3. Лондонско-Миссионерское Общество. 158.

1. Южно-Китайский районъ. Священникъ В. В. Клейсонъ, бакалавръ словесныхъ наукъ, съ 1899 года.

2. Шанхайский районъ. Священникъ В. Хопкинъ Ризъ, докторъ богословія, съ 1883 года.

3. Фукienский районъ. Священникъ Т. К. Браунъ, бакалавръ словесныхъ наукъ и бакалавръ богословія, съ 1907 года.

4. Цяянгръльно-Китайский районъ. Священникъ А. Я. Макъ-Фарлэнъ магистръ философіи, съ 1896 года.

5. Сѣверно-Китайский районъ. Священникъ С. Еванъ Мичъ, съ 1871 г. Всей Миссіей вѣдаетъ А. Л. Григъ (Esq.). Шанхай.

4. Медико-Миссионерское Лондонское Общество. 6. И. Р. Уилеръ Esq. М. В., В. С. Пекинъ; съ 1907 года.

5. Скандинавская Союзная Миссія въ Монголіи. 4. Священникъ А. Я. Фридштромъ, съ 1897 года.

## Лютеранское.

## 1. Американско-Лютеранская Миссія (Соединенная Норвежская Церковь Америки). 140. Священникъ Д. Нельсонъ, съ 1890 года.

## 2. Американско-Лютеранская Норвежская Братская Миссія. 14. Священникъ Х. Фоскъ, докторъ физики, съ 1909 года.

## 3. Августская Синодская Миссія (Евангелическая Лютеранская Церковь въ Сѣверной Америкѣ). 14. Священникъ М. Б. Хансонъ, съ 1912 года.

## 4. Базельское Нѣмецкое Евангелическое Миссионерское Общество. 79. Священникъ Отто Шульцъ, съ 1881 года.

## 5. Берлинское Миссионерское Общество. 55.

1. Гуандунская провинція. Священникъ А. Коллекеръ, съ 1883 года.

2. Шаньдунская провинція. Священникъ К. Я. Воскампъ, съ 1884 года.

6. Датская Лютеранская Миссія. 36. Священникъ К. Кристенсенъ, съ 1905 года. Портъ-Артуръ.

7. Евангелическое Лютеранское Миссионерское Общество Китая. 4. Священникъ П. Л. Арндтъ. Ханъкоу.

8. Финское Миссионерское Общество. 21. Священникъ К. Сарилати, съ 1912 года.

9. Голландская Синодская Миссія. 20. Священникъ О. М. Зама, съ 1892 г.

10. Норвежская Лютеранская Миссія. 46. Г-жа Т. Петерсонъ, съ 1908 г.

11. Норвежское Миссионерское Общество. 32. Священникъ Я. И. Нилсенъ, магистръ философіи, съ 1902 года.

12. Рейнское Миссионерское Общество. 35. Священникъ Х. Рике, съ 1894 года.

13. Шведско-Американскій Миссионерскій Конвентъ. Священникъ Х. Я. Конрадсонъ, съ 1912 года, и священникъ П. Матсонъ, съ 1890 года.

14. Лютеранская Синодская Американская Миссія. 5. Г-жа О. Т. Кристенсенъ, съ 1913 года (Mlle).

**Методистское.**

1. Американская Свободная Методистская Миссия. 18. Г-жа Л. Х. Титмуръ (M-lle).
2. Канадская Методистская Миссия (Миссионерское Общество Методистской Церкви, Канада. 162. Священникъ О. Л. Килборнъ, магистръ философіи и докторъ медицины, съ супругой (тоже докторъ медицины), съ 1891 года.
3. Женское Миссионерское Общество Канадской Методистской Миссии. Г-жа А. Харризонъ, съ 1913 года (M-lle).
4. Евангелическая Общественная Миссия. 110. Священникъ А. Х. Бутцбахъ, съ 1904 г.
5. Методистская Епископальная Миссия на Сѣверѣ. 331.
  1. Фучжоуская Конференція. Священникъ К. Р. Киллогъ, бакалавръ словесныхъ наукъ, съ 1911 года.
  2. Синь-хуа-фуская Конференція. Священникъ В. Б. Кулъ, бакалавръ словесныхъ наукъ, съ 1909 года.
  3. Центрально-Китайская Конференція. Священникъ В.Ф. Уильсонъ, съ 1898 года.
  4. Сѣверно-Китайская Конференція. Священникъ Х. Х. Роулендъ, съ 1911 года.
  5. Западно-Китайская Конференція. Священникъ В. М. Крауфордъ, магистръ философіи, съ 1904 года.
  6. Конференція въ Кіанси. Священникъ Фрид. Р. Браувъ, бакалавръ словесныхъ наукъ, съ 1910 года.
  7. Иностранный-Женское Миссионерское Общество Методистской Епископальной Церкви.
    1. Союзъ въ Фу-чжоу. M-lle И. М. Строу, съ 1904 года.
    2. Союзъ въ Синь-хуа-фу. M-lle И. Я. Битоу, докторъ медицины, съ 1904 года.
    3. Центрально-Китайский Союзъ. M-ле И. Р. Ютзи, съ 1912 года.
    4. Сѣверно-Китайский Союзъ. M-ле Ф. Грей, бакалавръ словесныхъ наукъ, съ 1912 года.
    5. Западно-Китайский Союзъ. M-ле Илизонъ, съ 1913 года.
    6. Союзъ въ Кіанси. M-ле К. И. Меррилль, съ 1896 года.
    8. Методистская Епископальная Миссия на Югѣ. 94. Священникъ Я. А. Г. Шипли, съ 1898 года.
    9. Соединенная Евангелическая Церковная Миссия. 25. Священникъ В. А. Шамбау, съ 1908 года.
    10. Соединенная Методистская Церковная Миссия. 55.
      1. Районъ въ Нинбо. Священникъ В. Литлъ, съ 1905 года.
      2. Районъ въ Вэнь-чжоу-фу. Священникъ А. Х. Шэрманъ, съ 1899 г.
      3. Сѣверно-Китайский районъ. Священникъ Г.П. Литлъ-Уудъ, съ 1908 г.
      4. Юнаньский районъ. Священникъ В. Х. Худспесъ, съ 1909 года.
    11. Женская Миссия Вспомоществованія. M-ле Стесси.
    12. Висліянское Методистское Миссионерское Общество. 119.

1. Южно-Китайскій районъ. Священникъ Т. В. Шоолсъ, магистръ философіи, съ 1904 года.
2. Хубэйскій районъ. Священникъ Г. А. Клейтонъ, съ 1895 года.
3. Хуаньскій районъ. Священникъ Г. Г. Уоренъ, съ 1886 года.
13. Дамское Вспомоществовательное Висліянское Методистское Общество. Г-жа Уайсмэнъ.

### Пресвитеріанське.

1. Сѣверно-Американская Пресвитеріальная Міссія. 411.
  1. Центрально-Китайская Міссія. Г-нъ Г. Макъ-Интохъ, съ 1885 года.
  2. Южно-Китайская Міссія. Священникъ А. Я. Фишеръ, съ 1902 года.
  3. Шань-дунская Міссія. Докторъ ҃. Ф. Дисонсонъ, докторъ медицины, съ 1889 года.
  4. Сѣверно-Китайская Міссія. Священникъ В. А. Масзеръ, съ 1902 г.
  5. Хананьская Міссія. Священникъ Г. Ф. Джильманъ, съ 1886 года.
  6. Хуаньская Міссія. Священникъ Г. Л. Джелуикъ, съ 1900 года.
  7. Хинганская Міссія. Священникъ Т. Ф. Картеръ, съ 1910 года.
2. Южно-Американская Пресвитеріанская Міссія. 126.
  1. Центрально-Китайская Міссія. Священникъ Лоури-Давизъ, съ 1910 г.
  2. Сѣверная Міссія въ Гансу. Священникъ Л. М. Моффетъ, съ 1910 г.
  3. Американско-Реформатская Пресвитеріанская Міссія. 21. М-ле Марія Адамсъ, съ 1912 года.
  4. Канадская Пресвитеріанская Міссія. 81.
    1. Хонаньская Міссія. Священникъ В. Х. Грантъ, баккалавръ словесныхъ наукъ, съ 1892 года.
    2. Южно-Китайская Міссія. Священникъ В. Р. Маккей, магистръ философіи, баккалавръ богословія, съ 1902 года.
    5. Церковная Шотландская Міссія. 14. Священникъ Форбсъ-Точеръ, баккалавръ богословія, магистръ философіи, съ 1909 года.
    6. Англійская Пресвитеріанская Міссія. 85.
      1. Міссія на Амоѣ. Священникъ Г. М. Уэлсъ, съ 1890 года.
      2. Міссія въ Шань-тоу-фу. Священникъ А. В. Эдмундъ, баккалавръ словесныхъ наукъ, В. А. И., съ 1910 года.
      3. Міссія въ Хакки. Священникъ В. Б. Патонъ, магистръ философіи, съ 1905 г.
    7. Ирландская Пресвитеріанская Церковная Міссія. 44. Священникъ Я. Макъ-Уиртеръ, магистръ философіи, съ 1911 года, и свящ. Я. Стевенсонъ, магистръ философіи, съ 1911 г.
    8. Пресвитеріанская Церковь Новой Зеландіи. 19. Священникъ Х. Давизъ, магистръ философіи, съ 1909 года.
    9. Реформатская Церковь Америки. 33. Священникъ Ф. Икерсонъ, магистръ философіи, съ 1903 года.

10. Реформатская Церковь Соединенныхъ Штатовъ (Нѣм.). 26. Священникъ П. И. Келлеръ, баккалавръ словесныхъ наукъ, съ 1905 года.
11. Общество братьевъ во Христѣ. 15. Священникъ И. Б. Уордъ, съ 1897 года.
12. Шотландская Соединенная Свободная Церковь. 62. Священникъ Я. В. Файдлей, магистръ философіи, съ 1911 года.
13. Дамская Иностранная Миссія. И. С. С. Ц. Священникъ Я. В. Файдлей, магистръ философіи, съ 1911 года.

### Китайская Внутренняя Миссія. 717.

#### О б щ е с т в а:

1. Финская Свободная Церковная Миссія. 6.
2. Миссія Діаконисъ. 4.
3. Нѣмецко-Китайская Союзная Миссія. 37.
4. Нѣмецко-Дамскій Миссіонерскій Союзъ. 4.
5. Либензельская Миссія. 60.
6. Норвежская Союзная Миссія. 4.
7. Норвежская Миссія въ Китаѣ. 9.
8. Скандинавско-Китайская Союзная Миссія. 55.
9. Шведско-Союзная Миссія. 16.
10. Шведскій Святой Союзъ. 30.
11. Шведская Миссія въ Китаѣ. 51.
12. Китайская Внутренняя Миссія и Общественная Миссія. 2. Г-н Хостъ, съ 1885 года.

#### Р а з н ы я о б щ е с т в а.

1. Американская Покровительная Миссія. 10. М-ле И. Х. Бутлеръ, съ 1887 года.
2. Англійская Иностранная Миссія Покровителей. 30. Священникъ Е. Уихамъ, съ 1909 г.
3. Христіанскій и Миссіонерскій Союзъ. 95.
  1. Центрально-Китайская Конференція. Священникъ М. В. Биррелъ, съ 1892 года.
  2. Западно-Китайская Конференція. Священникъ В. Кристи, съ 1892.
  3. Южно-Китайская Конференція. Священникъ Р. А. Жаффреазъ, съ 1894 года.
  4. Дамское Союзное Миссіонерское Общество Америки. 8. М-ле Я. Е. Уудъ, докторъ медицины, съ 1911 года.

#### Не классифицированы по именамъ.

1. Господнее Собрание (включая: а) Апостольские Миссіонеры Вѣры, Миссіонеры Пятидесятницы С. Ш. А. и с) Союзъ Миссіонеровъ въ честь Троицына дня, (Англійскій). 70. Г-нъ М. Л. Ріанъ. Священникъ Беттексъ. Священникъ Б. Бернзенъ. Священникъ А. Кокъ.

2. Миссія, ведущая проповѣдь въ лодкахъ.-2.  
Mlle Ф. Дрю, съ 1909 г.
3. Канадская Святая Миссія. 7.  
Священникъ С. Г. Казуэль, съ 1910 г.
4. Китайская Новозавѣтная Миссія. 2. Священникъ Р. Г. Хаскель, съ 1909 г.
5. Христіанская Католическая Апостольская Церковь въ Сіонѣ. 5.  
Священникъ К. Ф. Викингъ.
6. Христіанская Миссія. 8.  
Mlle Л. М. Хопуудъ, съ 1893 года.
7. Церковь Господней Миссіи 5.  
Священникъ В. А. Ханексъ, съ 1910 года.
8. Церковь Братской Миссіи. 15. Mlle А. Хатчизонъ и Mlle Минерва Метджеръ, бакалавръ словесныхъ наукъ.
9. Евзенеzer Миссія. 5.  
Священникъ В. Х. Новакъ, съ 1905 года.
10. Евангельская Миссія. 6.  
Священникъ И. П. Буртъ, съ 1904 года.
11. Миссія Вѣры. 2.  
Mlle Г. Овійтъ, съ 1895 года.
12. Миссія Милосердія. 3.  
Священникъ Алексѣй Кикнеди, съ 1898 года.
13. Евангелическая Миссія Милосердія. 5. Я. Ю. Стоттсъ, съ 1904 года.
14. Хунаньская Миссія Вѣрующихъ. 5.  
Т. И. Тайлоръ, съ 1913 года.
15. Международное Почтово-Телеграфное Христіанскоe Общество 4.  
Священникъ Х. Хиль, съ 1885 года.
16. Китайская Миссія Килера. 4.  
Священникъ Х. Клозенъ, съ 1900 года.
17. Національная Святая Миссія. 9.  
Священникъ К. В. Проксель, съ 1901 года.
18. Сѣверно-Чилійская Миссія. 5.  
Священникъ Я. Бирялденъ, съ 1910 года.
19. Сѣверо-Западная Миссія въ Кіанси. 14.  
Священникъ Я. И. Саваджъ, съ 1913 года.
20. Троицкая Церковь Назорея.  
Петръ Кихнъ, съ 1906 года.
21. Братство «Plymouth». 75.
22. Адвентистское Братство «Седьмой день»  
Г-нъ К. Н. Удвордъ.
23. Южно-Чилійская Миссія. 22.  
Mlle Б. Ц. Шракъ, съ 1901 года.
24. Южно-Китайская Святая Миссія. 6.  
Г-нъ И. Р. Манруу, съ 1903 года.
25. Шведско-Американская Миссія. 22.  
Mlle А. В. Эриксонъ, съ 1896 года.

26. Шведско-Миссіонерское Общество. 45.  
Священникъ Д. Р. Воолкуистъ, съ 1903 года.
27. Шведско-Монгольская Миссія. 3.  
Священникъ М. Джоханссонъ, съ 1910 года.
28. Миссія въ Цзи-чжоу-фу. 6.  
Священникъ С. П. Смісъ, магістръ філософії, съ 1885 года.
29. Независимые Миссіонеры. 37.

### **Христіанскія общества.**

1. Общество молодыхъ христіанъ. 142.  
С. И. Хэннингъ, съ 1912 года.
2. Общество Молодыхъ Христіанокъ. 16.  
М-ле Г. Л. Коппокъ, съ 1906 года.
3. Соединенное Общество Трудящихся Христіанъ. 2. Г-нъ и Гжа И. И. Стросеръ.

### **Ученія.**

1. Евангелическая Протестантская Миссія. 6.  
Священникъ Р. Вильгельмъ, докторъ богословія, съ 1889 года.
2. Кантонская Христіанская Колледжъ. 29.  
Священникъ К. Г. Фузонъ, баккалавръ словесныхъ наукъ, F.R.J.S., съ 1905 года.
3. Китайскій Международный Институтъ. 2.  
Докторъ Гильбертъ Рейдъ, докторъ богословія, съ 1882 года.
4. Иностранны-Миссіонерское Общество «Ялъ». 24.  
Священникъ И. Д. Харви, магістръ філософії, баккалавръ богословія.

### **Медицинскія и філантропическія учрежденія.**

1. Берлинскій Воспитательный Домъ. 6.  
Священникъ Я. Миллеръ, съ 1904 года.
2. Убѣжище для бѣдныхъ. 9.  
Г-жа А. Г. Парротъ.
3. Медицинское Общество Эммануила. 3.  
Д-ръ Х. Л. Клифтъ, М. В., Сн В., съ 1902 года.
4. Еврейская Школа для Китаянокъ. 1.  
М-ле А. Ли Чайлсъ, съ 1909 года.
5. Миссія для слѣпыхъ Гильдешеймъ. 8.  
М-ле Я. Рейнке, съ 1901 года.
6. Институтъ для слѣпыхъ китайцевъ. 2.  
Г. Б. Фрайеръ, съ 1912 года.
7. Врачебное Миссіонерское Общество. 7.  
Я. О. Томсонъ, докторъ медицины, съ 1910 года.
8. Миссія для Слѣпыхъ Китайцевъ 2. (Пекинъ).  
Г-жа В. Х. Маррей.
9. Госпиталь Сумасшедшихъ И. Керра. 8.  
К. К. Сельденъ, докторъ медицины, докторъ физики, съ 1897 года.

## Л и т е р а т у р ы я .

1. Американско-Библейское Общество. 21.  
Священникъ Я. Р. Хайлъ, докторъ богословія, съ 1873 года.
2. Британско-Иностранное Библейское Общество. 24.  
Священникъ Г. Х. Бондфіeldъ, докторъ богословія, съ 1883 года,
3. Шотландское Национальное Библейское Общество. 13.  
М. Я. Уокеръ.  
А. С. Аннадъ.  
В. Мильвордъ.  
Д. А. Эрвинъ, съ 1910 года.
4. Китайская Воскресная Школа. 2.  
Священникъ И. Г. Тюксбюри, съ 1890 года.
5. Столичная Пресвитеріанская Миссія. 1.  
Священникъ Х. Г. Халлокъ, докторъ физики, съ 1896 года.
6. Религіозное Путевое Общество. 2.  
Священникъ Я. Даррокъ, докторъ литературы, съ 1887 года.
1. Китайско-Баптистское Общество. 2.  
Священникъ Р. И. Чамберсъ, докторъ богословія, съ 1895 года.
2. Христіанское Литературное Общество. 5.  
Священникъ В. Хопкинъ Ризъ, докторъ богословія.
3. Методистскій Печатаный Домъ въ Китаѣ. 4.  
Священникъ В. Х. Лэси, докторъ богословія.
4. Пресвитеріанская Миссійская Печатня. 7.  
Г-нъ Макъ-Интохъ, съ 1885 года.
5. Областныя Общества. 1.  
1. Кантонское Областное Общество.  
Священникъ В. В. Клейзонъ.  
2. Центрально-Китайское Областное Общество.  
Священникъ Г. Майлсъ.  
3. Китайское Областное Общество.  
Г-нъ Цзи-Вэй-Цай.  
4. Гонконгское Областное Общество.  
Священникъ Т. В. Пирсъ.  
5. Маньчжурское Областное Общество.  
Священникъ В. Макъ-Нотонъ.  
6. Сѣверно-Китайское Областное Общество.  
Г-нъ А. К. Граймсъ.  
7. Сѣверно-Фукіенское Областное Общество.  
Священникъ В. Мюллеръ.  
8. Южно-Фукіенское Областное Общество.  
Священникъ Г. М. Уэллсъ.  
9. Западно-Китайское Областное Общество.  
Священникъ В. М. Крауфордъ.

## ЛИЧНЫЙ СОСТАВЪ ПЕКИНСКОЙ ДУХОВНОЙ МИССІИ

къ 1-му Января 1917 года.

Начальникъ Миссіи: Преосвященнійшій Иннокентій Епіскопъ Переславскій, съ 1898 г.

Члены Миссіи: 1) Архимандритъ Авраамій, съ 1898 года; 2) Архимандритъ Симонъ, съ 1902 года; 3) Священникъ Павелъ Фигуровскій, съ 1903 года. При Миссіи въ Пекинѣ состоять: священникъ Сергій Чанъ, съ 1904 года; діакона: (протодіаконъ) Василій Де Владиміръ Дэ, Малахія Чжао, Игнатій Шуанъ. Псаломщикъ Иванъ Чоповъ. Иподіакона: Андроникъ Ма, Аркадій Фу.

Первоклассный Успенскій мужской монастырь: Настоятель Епіскопъ Иннокентій; Намѣстникъ Архимандритъ Аврамій; іеромонахи: С марагдъ Орентій; іеродіаконъ Иннокентій; монахи: Папій, Меллісенъ, Евангель Садокъ, Поликарпъ, Тертій; послушники: Алєй Ай, Амосъ Энь, Иннокентій Сянь.

Общежительный женскій монастырь: мантейная монахиня Фива завѣдующая школою; рясофорная послушница Феодора Хэнъ.

Учительница въ женской школѣ Ольга Фигуровская.

Учителя въ мужскихъ школахъ:

а) въ старшей школѣ (при Миссіи): катехизаторъ Иванъ Жунъ Антоній Ванъ;

б) въ младшей: Николай Ли, Амосъ Энь,

в) въ школѣ за Дунчжимыньскими воротами: Феофанъ Жуй,

г) въ школѣ за Аньдинмыньскими воротами: Меѳодій Ли,

д) въ школѣ на Дунчжимыньской улицѣ: Архиппъ Чжао.

### Въ провинції Чжили.

1) Крестовоздвиженскій скитъ: іеромонахъ Орентій (въ Миссіи съ 1911 года). Въ деревнѣ Мынь-тоу-цуунъ: школа: учитель Георгій Цюань.

2) Въ городѣ Тяньцзинѣ: подворье Русской Духовной Миссіи: учитель и катехизаторъ Серафимъ Чжао.

3) Въ городѣ Тунъ-чжоу: священникъ Михаилъ Минъ; учитель катехизаторъ Зосима.

4) Въ городѣ Си-ци Жэнь-шэнъ-чжуанъ: катехизаторъ Канъ.

5) въ городѣ Юнъ-пинъ-фу: церковь: священникъ Михаилъ Та-

**Въ провинціи Хэнань.**

1) а) въ городѣ Вэй-хуэй-фу: молитвенный домъ и школа: учитель Онуфрій Бянь.

б) въ деревнѣ Цзань чжуань: мужская школа: учитель Ареа Цзань

2) Въ городѣ Дао-коу: молитвенный домъ и школа: завѣдуетъ катехизаторъ Кириллъ Вань, учитель Йоаннъ Ци.

3) Въ городѣ Кай-фынъ-фу: 1) молитвенный домъ и школа мужская: завѣдующій учитель Феодоръ Хуань; 2) женская школа: учительницы: Александра Тянь и Пааскева.

**Въ провинціи Хубэй.**

1) а) Въ мѣстечкѣ Сянь-тао-чжэнь: молитвенный домъ и школа: завѣдуетъ катехизаторъ монахъ Тертій (китаецъ); учитель Андрей Чэнъ.

б) Въ деревнѣ Лоу-цзуй: школа: учитель Діонисій Шэнъ.

в) Въ деревнѣ Лу-гуань-мяо: школа: учитель Николай Цзэнъ.

2) Въ городѣ Ханькоу: церковь; священникъ Адріанъ Турчинскій, съ 1908 г.; псаломщикъ К. Яковлевъ.

3) Въ городѣ Фынъ-коу: молитвенный домъ и школа; учитель— катехизаторъ Иванъ Гао.

**Въ провинціи Цзянъ-си.**

**Мѣстность Люлинь;** дача; завѣдуетъ монахъ Юна, съ 1912 года.

**Въ провинціи Цзянъ-су.**

Въ городѣ Шанхай: подворье, церковь; завѣдуетъ Членъ Миссії Архимандритъ Симонъ; іеромонахъ Евстаѳій, діаконъ Амфросій Юй и катехизаторъ Александръ Чэнъ.

**Въ Маньчжуріи.**

Въ городѣ Харбинѣ. Подворье: завѣдуетъ іеромонахъ Христофоръ (въ Миссії съ 1903 года); іеромонахи: Оръ, Порфирий; діаконъ Феодоръ Дэ, іеродіаконъ Иннокентій Фань; сестры женского монастыря въ Пекинѣ: монахиня Августа, рясофорная послушница: Макрина Антонова, Марія Порохня, послушница Васса.

На станції Маньчжурія. Подворье: завѣдуетъ іеромонахъ Михей (въ Миссії съ 1911 года).

Въ Петроградѣ.

Подворье: Иеромонахи: Леонидъ (завѣдующій), въ Миссіи съ 1910 г.; Рафаилъ, съ 1913 года, Рафаилъ (съ 1915 г.), Симеонъ. Иеродіаконы: Мануилъ, съ 1911 года, Корнилій.

Въ Москвѣ.

Подворье. Завѣдуетъ Священникъ Алексій Ефимовъ.

Иеромонахи: Паисій, Амвросій.

Иеродіаконъ Никонъ.

**Грезы Японіи о панмонголизмѣ.**

(Статья эта переведена для «Національного Обозрѣнія»  
изъ «Пекинской Политики»).

Маньчжурія не только противъ Китая послужить базой операций, но она также будетъ употреблена для этихъ цѣлей и противъ Россіи.

Предварительный конецъ будетъ главнымъ образомъ окончательнымъ отдаленіемъ Россіи и Японіи, чтобы воспрепятствовать столкновенію между этими двумя случайными врагами, соглашеніе коихъ оказалось не долговѣчнымъ за эти нѣсколько мѣсяцевъ настоящей войны, что послужить поводомъ къ разногласію. Вторымъ предметомъ будетъ совершенное изгнаніе русскихъ изъ Великаго океана, чтобы обеспечить для Японіи всѣцѣлое преобладаніе Восточными морями и воспрепятствовать какой-либо возможности мести за войну, въ которую, какъ и въ настоящую войну, превосходство на морѣ сыграетъ важную роль, о чёмъ всѣ говорять единогласно. Изъ рѣчи графа Окума процитированы слѣдующія выборки:

1. Съ одной точки зренія необходимо понять при мирныхъ условіяхъ, что Владивостокъ долженъ находиться подъ контролемъ нашего флота. Въ то время, какъ мы будемъ владѣть Портъ-Артуромъ и Владивостокомъ, Россія лишится морской базы на Дальнемъ Востокѣ, а существующій планъ ввести огромный флотъ въ наши воды будетъ невозможенъ. Если же Россія не согласится уступить Владивостокъ, то мы принуждены будемъ присоединить его силой... Миръ будетъ дарованъ только на слѣдующихъ условіяхъ: во-первыхъ, если Россія передастъ намъ Владивостокъ и суда, находящіяся въ его гавани; во-вторыхъ, если она выведетъ войска къ сѣверу отъ Харбина; въ-третьихъ, если она возвратитъ обратно всѣ свои суда, идущія на Дальній Востокъ.

Но для Японіи окажется недостаточно даже и приморскихъ провинцій, какъ это видно изъ слѣдующихъ словъ профессора Томиза: «Укрѣпившись

въ Маньчжуріи, для насъ легко будетъ взять или въ крайнемъ случаѣ нужды управлять Китаемъ. Кромѣ того, мы можемъ пойти еще дальше и проникнуть въ Сибирь. Въ первую войну достаточно будетъ дойти до озера Байкала, но въ слѣдующую войну Японія должна водрузить свой флагъ на Уралѣ, и наши войска должны напоить своихъ лошадей въ Волгѣ».

### **Маньчжурія есть ключъ первенства въ Восточной Азіи.**

Вопросъ не только въ томъ, чтобы окончательно выгнать Россію изъ ея Азіатскихъ владѣній. Нѣкоторые японцы даже поговариваютъ о раздѣлѣ Россіи, а нѣкоторые о «цивилизованіи» ея, точно также, какъ они это сдѣлали съ Китаемъ. По всей вѣроятности, болѣе умѣревные находятъ первый кусокъ, который они думаютъ присоединить къ Японіи, слишкомъ великимъ, хотя другіе смотрятъ на это, какъ на удобный выходъ. Среди нихъ находятся такие, которые уже видятъ въ Японіи господствующую націю въ Азіи, а другіе воображаютъ ее будущей правительницей на Великомъ океанѣ. Процитируемъ опять слова профессора Томизу: «Маньчжурія есть ключъ первенства въ Восточной Азіи. Занятіемъ Россіи она обезпечить себѣ первенство. Къ счастью, подойдетъ война, и тогда уже Японія, а не Россія будетъ первенствовать. Мы должны воспользоваться войной, чтобы выполнить наши планы въ пользу большаго распространенія развитія нашей страны. Наша цѣль не просто побить Россію, но пріобрѣсти себѣ право вмѣшательства въ міровой политикѣ, какъ величайшей державѣ. Достигнувъ цѣли первенства на Востокѣ, Японія въ то же время не теряетъ надежды быть первой міровой державой. Прежде чѣмъ строить планы будущаго, необходимо подумать о Восточной Азіи. Послѣдуемъ лучше примѣру Соединенныхъ Штатовъ, которые сначала крѣпко утвердились въ Америкѣ, а затѣмъ уже начали свое міровое расширение.. Съ развитіемъ путей сообщенія и ресурсовъ только еще начнется драма двадцатаго столѣтія на Великомъ океанѣ. Позиція Японіи должна быть та, чтобы она была управительницей Великаго океана. Драма эта уже, собственно, начинается, но въ чёмъ же она состоится? «Когда мы осуществимъ окончательную победу сказалъ г. Кавасаки, тогда будетъ необходимо укрѣпить Китай, дабы Европа потерпѣла крахъ по отношенію къ Востоку». Авторъ добавляетъ, что китаецъ—плохой солдатъ, благодаря отвратительной военной организаціи страны, и Китай будетъ лишь способенъ лѣтъ черезъ 15 или 20 отмстить за свое униженіе, которое ему нанесла Европа.

Главнымъ предметомъ будетъ, чтобы на самомъ дѣлѣ выдворить Европу изъ Азіи, какъ выразился одинъ изъ японскихъ писателей: «Наша аттака начнется съ Россіи, затѣмъ очередь дойдетъ до Германіи и Франціи». Очевидно Германіи уже наступила.

## РИЗНИЦА ПЕКИНСКОЙ ДУХОВНОЙ МИССІЙ.

1. Евангелій 17 (Евангеліе 1703 года; Евангелія на китайскомъ и японскомъ языкахъ).
2. Крестовъ напрестольныхъ 13 (крестъ съ частицами святыхъ монцей).
3. Сосудовъ священнослужебныхъ: а) потировъ съ приборомъ 13; б) крестильныхъ приборовъ 7.
4. Дарохранительницъ и дароносицъ 15.
5. Кадиль 9.
6. Утварь для архіерейского служенія: а) ришидъ 3 пары; дикиріевъ и трикиріевъ 3 пары; в) трехсвѣтниковъ пасхальныхъ 6.
7. Лампадъ 11 (одна большая лампада съ украшеніями передъ иконою Святителя Николая).
8. Панагій 2.
9. Крестовъ наперсныхъ 8 (крестъ, пожалованный Архимандриту Іакинфу въ 1808 году; крестъ, пожалованный Архимандриту Петру Каменскому въ 1819 году; крестъ, сооруженный Архимандритомъ Палладіемъ въ 1877 году; крестъ маленький древній со святыми мощами).
10. Плащаницъ 6.
11. Облаченій для престоловъ 10; для жертвенниковъ—9; пелень для жертвенниковъ 9; пелень для престола—11.
12. Облаченій для аналоевъ 11; пелень для нихъ 11; для панихидныхъ столиковъ—4; пелень для нихъ 7.
13. Нагробное покрывало одно.
14. Воздуховъ и покрываль 45.
15. Завѣсь 7.
16. Покровъ серебряный одинъ.
17. Облаченій архіерейскихъ съ принадлежностями 8.
18. Мантій архіерейскихъ 3.
19. Облаченій священическихъ—ризъ съ принадлежностями—41.
20. Діаконскихъ стихарей съ принадлежностями 58.
21. Иподіаконскихъ и псаломщицкихъ стихарей 49.
22. Мантій архимандритъчихъ 3, іеромонашескихъ 3.
23. Блюдъ серебряныхъ 4 (одно съ китайской надписью 1829 г.).

24. Умывальниковъ архіерейскихъ: тазъ, подносъ, 3 кувшина.
25. Посоховъ архіерейскихъ 3.
26. Блюдъ для освященія хлѣбовъ 1.
27. Сосудовъ для водоосвященія: чашъ 1, кропиль 2.
28. Вѣнцовъ для бракосочетанія 1 пара.
29. Митра 1.
30. Запрестольный крестъ 1.
31. Хоругвей 4.
32. Фонарь для крестныхъ ходовъ 1.
33. Иконъ запрестольныхъ 5.
34. Иконъ большихъ 58, малыхъ 22.
35. Ковровъ: дорожекъ 3, четыреугольныхъ 15.
36. Орлецовъ 16.
37. Колоколовъ 10 (самый большой въ 49 пудовъ).

Кромѣ того:

1. Въ церкви Успенія Божіей Матери:
  - а) иконъ 8 (икона Святителя Николая Можайского, принесенная въ Пекинъ албазинцами въ 1685 году);
  - б) паникадиль 2, семисвѣщниковъ 1, подсвѣчниковъ 6, лампадъ 1.
2. Въ Иннокентіевской церкви: а) иконъ 11, б) семисвѣщникъ 1, подсвѣчниковъ 6, лампадъ 1, в) рака съ митрой и параманомъ Святителя Иннокентія Иркутского, переданная изъ Житомирского архіерейского дома въ 1902 году.
3. Въ Никольской церкви: а) иконъ 8, б) семисвѣщникъ, подсвѣчникъ, лампадъ 5.
4. Въ церкви всѣхъ святыхъ Мучениковъ: а) иконъ 9, б) семисвѣщникъ 1, подсвѣчникъ 1, лампадъ 1; б) въ крестильнѣ: походный иконостасъ: иконы писаны на холстѣ, походный престолъ и жертвенникъ (складной).
5. Въ церкви преподобнаго Серафима Саровскаго на кладбищѣ:
  - 1) Евангелие 1.
  - 2) Крестовъ: запрестольный 1, напрестольныхъ 2.
  - 3) Подсвѣчниковъ 2.
  - 4) Иконъ 32.
  - 5) Колоколовъ 4.
6. Въ церкви Крестовоздвиженскаго скита:
  - 1) Крестъ запрестольный 1.

- 2) Одежда на престолъ 1, на жертвенникъ 1, на столикъ 2  
пеленъ 3.
- 3) Подсвѣчниковъ 4, лампадъ 6.
- 4) Облаченій: архіерейское 1, священническихъ 2, діаконскoe 1  
воздуховъ 1 комплектъ.
- 5) Иконъ 33.
- 6) Колоколовъ 3.

### Корреспонденція.

26 Дек. 1916 г.

Праздникъ Св. Стефана.

ЦЕРКОВЬ АНГЛІЙСКОЙ МИССІИ  
въ Пекинѣ.

Дорогой Епископъ Иннокентій.

Быть можетъ, Вы припомните тотъ вопросъ, относительно котораго я сносился съ Вами годъ тому назадъ и на который Вы такъ сердечно писали мнѣ (при семъ прилагаю копію Вашего письма), онъ опять возбужденъ въ настоящее время и совмѣстное собраніе двухъ народныхъ палатъ должно состояться завтра.

Съ нами заодно не только податели сего письма—представители нашей Церкви,—но и христіане другихъ религіозныхъ вѣрованій: приверженцы Римско-Католической Церкви тоже сердечно отнеслись къ сему; среди буддистовъ и магометанъ есть сильная поддержка, чтобы не только пріостановить всякую попытку сдѣлать конфуціонализмъ государственной религіей, но и чтобы не было никакого основанія къ принужденному изученію оного.

Это движение чисто китайское. Наши делегаты очень озабочены сохранить за собой голосъ Святой Православной Церкви и поэтому просили меня дать имъ это рекомендательное письмо къ Вамъ, въ надеждѣ, что Вы можете познакомить ихъ съ Вашими представителями Церкви.

Для меня весьма важно, что они всѣ объединяются въ этомъ дѣлѣ въ что Китайское Христіанское Общество будетъ совмѣстно защищать свободу религіозныхъ вѣрованій. Въ особенности я очень озабоченъ, чтобы при этомъ не была забыта Православная Церковь.

Шлю Вамъ наилучшія пожеланія по случаю нашихъ Рождественскихъ праздниковъ, и раздѣляю Ваши надежды на благопріятный успѣхъ этой ужасной войны въ Европѣ, въ которой наши государства удивительно такъ слились.

Сердечно преданный Вамъ

Епископъ Норрисъ.

29 Дек. 1916 г.

**Дорогой Епископъ Норрисъ**

Весьма благодаренъ на Ваше любезное письмо отъ 26-го числа сего мѣсяца и за добрая пожеланія.

Я также радъ привѣтствовать Васъ съ Рождествомъ Христовымъ и наступающимъ Новымъ Годомъ. Усердно молюсь, чтобы союзъ народовъ крѣль все болѣе и болѣе и былъ бы впослѣдствіи настоящимъ христіанскимъ союзомъ и совершенно прекратились бы войны на землѣ и наступило бы то тысячелѣтнее царствованіе мира и любви, о которомъ пророчествовалъ Іоаннъ Богословъ въ Апокалипсисѣ.

Я очень сожалѣю, что не могъ принять Вашихъ делегатовъ, такъ какъ я желалъ сначала познакомиться съ ихъ программой, а затѣмъ отвѣтить Вамъ.

Вѣрный Вамъ во Христѣ

Епископъ Иппонентій.

Открыта подписка  
на журналъ

**„Китайскій Благовѣстникъ“,**  
органъ Россійской Духовной Миссіи въ Китаѣ,  
на 1917 годъ.

Цѣна за годъ 3 рубля.

Допускается разсрочка по полугодіямъ.

Подписка принимается: 1) Въ Россійской Духовной Миссіи въ г. Пекинѣ, 2) въ Петроградѣ, на подворья Миссіи—Воронежская 110, 3) въ г. Харбинѣ-Пристань при Благовѣщенской церкви Миссіи и 4) въ г. Москвѣ на подворья Миссіи—Ирининская ул. № 31.

Тамъ же можно приобрѣтать и другія изданія Миссіи.

---

На 1917-й годъ

---

(VI-й годъ изданія)

Открыта подписка

на ежемѣсячный церковно-общественный журналъ:

**,Голосъ Церкви.“**

Журналъ „ГОЛОСЪ ЦЕРКВИ“ съ 1917 года вступаетъ въ шестой годъ своего существованія и по-прежнему будетъ имѣть цѣлью освѣщать и разрѣшать въ строго-православномъ церковномъ духѣ всѣ вопросы Вѣры и Церкви, а также и вопросы государственной, общественной, семейной и личной жизни и мысли, въ границахъ соприкосновенія ихъ съ ученіемъ Православной Вѣры и съ жизнью Православной Церкви.

**Посему въ „ПРОГРАММУ“ журнала входятъ:**

**Отдѣлъ I:** 1) Душеполезное чтеніе, т. е. статьи, дневники, письма, наблюденія и воспоминанія, а также и прочіе труды религіозно-назидательного содержанія. 2) Вѣроученіе и нравоученіе Православной Церкви, въ научно-популярномъ изложеніи и въ удовлетвореніе запросовъ нашего времени. 3) Церковная проповѣдь на жгучіе вопросы современности. 4) Церковное управление 5) Вопросы современного пастырства и церковный приходъ. 6) Церковная школа. 7) Внѣшняя и заграничная православныя миссіи. 8) **Внутренняя миссія**. 9) **Русское сектантство**. расколъ, соціализмъ, современный атеизмъ и спиритуализмъ. 10) Православная церковь за границей. 11) Инославіе и иновѣріе.

**Отдѣлъ II:** 12) Церковь и Государство. 13) Церковь и Общество. 14) Церковь и семья. 15) Церковь и личная жизнь человѣка. 16) Церковь и современная пресса. 17) Церковь и современная мысль. 18) Бібліографія и критика. 19) Политическое обозрѣніе. 20) Стихотворенія 21) Почтовый ящикъ: отвѣты на запросы читателей по программѣ журнала

Въ журналъ принимаютъ участіе: просвѣщеннѣйшіе іерархи и пастыри Церкви, миссіонеры, мужи богословской и свѣтской науки и литературы, а равно и видные дѣятели на поприщѣ церковной, государственной и общественной жизни.

---

## Открыта подписька на 1917-й годъ

на ежемѣсячный журналъ

**,Миссіонерскій Сборникъ“**,

издаваемый Братствомъ св. Василія, еп. Рязанскаго.

**ХХVII-й (27) годъ изданія.**

,Миссіонерскій Сборникъ“ имѣть своею цѣлью путемъ раскрытия положительной истины Евангелія и православія указать заблуждающимся ложь расколосектантства, магометантства и современного невѣрія во всѣхъ его видахъ, съ цѣлью привлеченія ихъ въ лоно Христовой Церкви. Цѣль эта,—какъ отмѣтили и „Синодальная Церковь Вѣдомости“,—посильнѣ выполнается Редакціей „Миссіонерскаго Сборника“ при сотрудничествѣ нашихъ іерарховъ и многочисленныхъ свѣтскихъ и духовныхъ лицъ, заявившихъ себѣ апологетическими и миссіонерскими трудами“. (№ 49-й за 1914 г., стр. 2061—, Прибав. къ Церк. Вѣд.).—Объединяя лучшія рабочія силы по специальному вопросамъ миссіи, „Миссіонерскій Сборникъ“ всегда стремился и особенно стремится въ настоящее тяжелое время объединить и духовенство и всѣхъ ревнителей православія въ великомъ и святомъ дѣлѣ защиты Вѣры Христовой, Православія и национальныхъ устоевъ общественной и государственной жизни России, для славы и торжества Евангелія, для победы христіанства надъ современнымъ язычествомъ, разлагающимъ Церковь и Государство, семейную и общественную жизнь.

,Миссіон. Сборникъ“, признанный и всероссійскими Съѣздами специалистовъ миссіонеровъ полезнымъ для дѣла православной внутренней миссіи, является самымъ доступнымъ, особенно къ настоящее тяжелое время, по цѣнѣ (4 р. за годовое изданіе съ пересылкой) для православнаго приходскаго духовенства, школъ, духовноучебн. завед., законоучителей и всѣхъ тружениковъ святого миссіонерскаго дѣла. По журналамъ учебн. Комитета, утвержден. Св. Синодомъ, „Миссіон. Сборникъ“ 1916 г. одобренъ для библіотекъ всѣхъ духовно-учебныхъ заведеній мужскихъ и женскихъ. (См. оф. ч. „Ц. Вѣд.“ 1916 г. № 26),

„Миссіонерскій Сборникъ“ въ 1917 году издается по программѣ, утвержденной Святѣйшимъ Синодомъ:

*Отдѣлъ первый* (офиціальный).

*Отдѣлъ второй* (литературный). Собесѣданія и бесѣды съ сектантами и раскольниками, равно какъ слова и поученія, направленные противъ нихъ.—Научно-литературные статьи и замѣтки по истории и обличенію сектантства и раскола.—Бібліографическая замѣтка о книгахъ, журнальныхъ статьяхъ, имѣющихъ отношеніе къ миссіонерскому дѣлу и полезныхъ для местныхъ миссіонеровъ и пастырей Церкви въ ихъ борьбѣ съ расколомъ, сектантствомъ и магометанствомъ.

Списки для миссіонерскихъ бібліотекъ книгъ и брошюръ. Неизданные материалы для истории сектантства и раскола, а также и полемики съ ними.

*Отдѣлъ третій* (епархіальныя извѣстія).

*Отдѣлъ четвертый* (иноепархіальныя извѣстія).

*Отдѣлъ пятый* („обзоръ періодической печати по вопросамъ миссіи и расколосектанства“).

Кромѣ сего, въ виду насущныхъ потребностей народа и школъ, Редакція будетъ продолжать издание въ 1917 г. особымъ приложеніемъ къ журналу „Живое слово по вопросамъ вѣры и нравственности“ (Вышло уже около 60-ти №-въ). Цѣль издания ихъ —дать твердые основы вѣры и нравственности чрезъ выясненіе Евангелія, укрепить христіанскія начала семьи, общества и государства.

А въ переживаемый нынѣ 3-й годъ міровой войны Редакція въ специальномъ отдѣлѣ „Година великаго общенародного испытанія“ и въ листкахъ „Живое Слово“, выясняя міровыя явленія въ жизни человѣчества, будетъ раскрывать самыя основы, на которыхъ зиждется наша государственная и религіозно-нравственная жизнь.

„Миссіонерскій Сборникъ“, выходя ежемѣсячно книжками отъ 5—6 печатныхъ листовъ, дастъ въ годъ подписчикамъ болѣе 65 печатныхъ листовъ. Цѣна за годовое издание 4 р.

Адресъ: РЯЗАНЬ, редакція „МИССІОНЕРСКАГО ОБОРНИКА“.

Редакторъ, преподаватель семинаріи, Н. ОСТРОУМОВЪ.

Принимается подписка на  
**ИЗВѢСТИЯ**

**МИНИСТЕРСТВА ИНОСТРАННЫХЪ ДѢЛЪ**

(шестой годъ изданія).

Въ 1917 г. журналъ выходитъ каждые два мѣсяца. книгами  
около 15 листовъ.

Въ программу „**Извѣстій. Министерства Иностранныхъ Дѣлъ**“ входятъ: международные договоры, заключенные Россіей; рус-  
ское законодательство; международные договоры иностранныхъ госу-  
дарствъ; дипломатическая переписка; административная и судебная прак-  
тика; консульскія донесенія; статьи, замѣтки и материалы по вопро-  
самъ международного права, исторіи международныхъ сношеній и по  
внѣшней торговой политикѣ; библіографія.

Подписная цѣна—6 руб. въ годъ. за границу—7 руб. 50 коп.

Подписка и объявленія принимаются въ главной конторѣ— книж-  
номъ магазинѣ А. Ф. Цинзерлинга (Мелье и К°)—Невскій, 20, Петроградъ.

Редакція „**Извѣстій. Министерства Иностранныхъ Дѣлъ**“ помѣщается въ Петроградѣ. Дворцовая пл. 6, зданіе Министер-  
ства Иностранныхъ Дѣлъ. Редакторъ *Бар. Б. Э. Но.нде.*

**ОКРЫТА ПОДПИСКА  
НА 1917 ГОДЪ.**

**ИЗДАТЕЛЬСТВО В. М. СКВОРЦОВА**

даєть своимъ **ЗА14РУБ.** з ПЕРІОДИЧЕСКИХЪ  
ПОДПИСЧИКАМЪ ОРГАНА И БІ НАЗВАНІЙ

ОТДѢЛЬНЫХЪ ИЗДАНИЙ, А ИЧЕННО:

ЕЖЕДНЕВНУЮ ПОЛИТИЧЕСКУЮ, ОБЩЕСТВЕННУЮ И ЦЕРКОВНУЮ ГАЗЕТУ

**„КОЛОКОЛЪ“** ХІІ г. изд. ПОДПИСНАЯ ЦѢНА  
ВЪГОДЪ На 1 г. Полг. 1мѣс.  
300 № № 6р. Зр. 50к.

Подписку просимъ избѣгать направлять чрезъ книжные магазины, такъ  
какъ и Редакція и адресатъ теряютъ 5%, а адресовать исключительно  
на редакцію:

Петроградъ, Невскій № 153, Редакція „**Колоколь**“.

Издатель-Редакторъ: **В. М. СКВОРЦОВЪ**.

Редакторъ: **В. О. Смирновъ.**

ЖУРНАЛЪ

**„Православный Благовѣстникъ“**

органъ вѣнѣшней миссіи

издается по новой расширенной программѣ и въ расширенномъ объемѣ, ежемѣсячно, книгами по 16—18 листовъ въ каждой.

Программа журнала: руководящія статьи; церковношкольный отдѣлъ (иностранч. школы); современное положеніе отечественныхъ миссій; очерки изъ исторіи миссіи; миссионерская методика; миссія инославная, миссіон. хроника; бібліографія. Приложение: распоряженія по миссії Св. Синода; дѣят. Совѣта Правосл. Міссион. Общества.

Въ журналѣ будутъ помѣщаться иллюстраціи. При редакціи организуется книгоиздательство по вѣнѣшней миссіи.

**Щѣна 6 р. въ годъ.**

Адресъ редакціи: Москва, Пятницкая, 18, кв. 1.

Плата за объявленія за одинъ разъ: страница—20 р.,  $\frac{1}{2}$  стр.—10 р.,  $\frac{1}{4}$  стр.—5 р.,  $\frac{1}{8}$  страница—3 р.; при повторномъ печатаніи—уступка, по соглашенію.

Издатель: Совѣтъ Правосл. Міссион. Общества.

Редакторъ: Синодальный Міссионеръ-Проповѣдникъ

Протоіерей *Іоаннъ Восторговъ*.

**Годъ IX-й** Открыта подписка на проповѣднический журналъ **Годъ IX-й**

## „ДУХОВНАЯ БЕСЪДА“,

который будетъ выходить въ 1917 г. ЕЖЕМѢСЯЧНО, по слѣдующей программѣ:

1) СТАТЬИ И ЗАМѢТКИ по вопросамъ пастырского служенія вообще и проповѣдническаго въ особности. 2) Избранныя и составленныя по лучшимъ проповѣдническимъ образцамъ СЛОВА И ПОУЧЕНИЯ на дни воскресные и на РАЗНЫЕ СЛУЧАИ изъ практики пастыря и жизни христіанина. 3) Поученія КАТЕХИЗИЧЕСКИЯ, МИССІОНЕРСКИЯ, воинамъ, инокамъ и заключеннымъ въ темницѣ. 4) БЕСЪДЫ ПО ГИГІЕНѢ, а также о болѣзняхъ, человѣка и ихъ врачеваніи. 5) О КООПЕРАТИВНЫХЪ ТОВАРИЩЕСТВАХЪ, каковы: потреб. общества, пожарн. дружинъ, сельскіе банки, ссудо-сберег. товарищества, приходскія попечит., братства и т. д. 6) НА ЗЛОБЫ ДНЯ или отклики на современные запросы человѣческаго духа, въ которыхъ будутъ обстоятельно выяснены съ христіанской точки зрѣнія причины и послѣдствія недуговъ нашего времени и указаны средства къ испѣленію этихъ недуговъ. Этотъ отдѣлъ предназначается, главн. образомъ, для ИНТЕЛЛИГЕНЦІИ и людей образованныхъ, питавшихъ серьезный интересъ къ религіи и знакомыхъ съ религіозными сомнѣніями. 7) ИРОПОВѢДИ ДЛЯ ДѢТЕЙ или задушевный бесѣды законоучителя съ дѣтьми о предметахъ, вѣры и благоповеденія христіанскаго въ храмѣ, школѣ и дома. 8) ПОУЧЕНИЯ ВО ВРЕМЯ ВОЙНЫ.

«ДУХОВНАЯ БЕСЪДА» дастъ своимъ подписчикамъ произведенія только лучшихъ проповѣдниковъ, отличающихся краткостью, простотою, искренностью, теплотою и задушевностью, вполнѣ доступныя для пониманія самыхъ простыхъ слушателей и интересныя для городскихъ, т. к. поученія, входящія въ стоятъ «ДУХ. БЕС», будутъ отвѣтывать на вопросы духа, сильно волнующіе современныхъ христіанъ, иначе сказать, темами поученій будетъ служить современная жизнь со всѣми ея свѣтлыми и темными сторонами. Поэтому «ДУХ. БЕС» необходима и полезна не столько начинавшимъ проповѣдникамъ, но и долголѣтнимъ сѣятелямъ Слова Божія.

### Кромѣ всего этого, ШЕСТЬ БЕЗПЛАТНЫХЪ ПРИЛОЖЕНИЙ:

1) КАЛЕНДАРЬ-СПРАВОЧНИКЪ НА 1917 годъ, заключающій въ себѣ массу всевозможныхъ справокъ, необходимыхъ въ служебной и проповѣднической практикѣ пастыря и мірянина.

2) ЖИВОЕ СЛОВО. Оно будетъ заключать темы, планы и подроб. конспекты проповѣдей на весь годъ съ текстами, мыслями, изреченіями, подобіями и сравненіями, заимствованными изъ произведеній знаменитыхъ проповѣдниковъ, и примѣрами изъ современной жизни, импровизаторовъ, т. е. проповѣдующихъ слово Божіе безъ книжки и тетрадки.

3) ПОУЧЕНИЯ И РѢЧИ НА ВСЕВОЗМОЖНЫЕ СЛУЧАИ, изъ практики пастыря и жизни мірянъ.

4) «СЪ НАМИ БОГЪ», Назидат. сборникъ проповѣдей и вѣбогослужебныхъ чтеній изъ войны русскихъ съ нѣмцами.

5) ХРАМОВОЙ ДЕНЬ. Сборникъ поученій на престольные праздники.

6) НАША ЛЮБОВЬ. Катехизич. бесѣды на 10 запов. З. Моисеева, составленный свящ. Бесѣдою, съ туманными картинами, вып. 2-й, 1-й высыпаются за 65 коп.

Въ предыд. годы «ДУХОВНАЯ БЕСЪДА» имѣла значительный успѣхъ и большое распространеніе, встрѣтивъ полное сочувствіе въ печати и у подписчиковъ.

ПОДЧИСНАЯ ЦѢНА: въ Россіи 4 руб., заграницу 5 руб., въ годъ съ перес. За 1909—1903, 1915—1916 г.г. журналъ разошелся, а за 1914 г. высылается за 2 р. 50 к.

На 1/2 года, наложен платежъ и по безденежнымъ заявленіямъ журналъ не высылается.

Адресъ: ПАВОЛОЧЬ, Кіевск. губ., въ редакцію „ДУХОВНОЙ БЕСЪДЫ“.

ПО ТОМУ ЖЕ АДРЕСУ МОЖНО ВЫПИСЫВАТЬ СЛѢДУЮЩІЯ КНИГИ:

ПОУЧЕНИЯ на воскр. и праздн. дни, п. 1 р. 50 к., ВОЙНА РУССКИХЪ СЪ ГЕРМАНЦАМИ въ 3-хъ вып. З р. НАША ВЪБРА. НАША НАДЕЖДА и ХРИСТИАНСКАЯ ЛЮБОВЬ. Сборн. бес. на симв. вѣры, молитву Господню и 10 запов. съ туман. картин. по 65 коп. каж. БЛАГОВѢСТНИКЪ, сборн. поученій и рѣчей на всев. случаи въ 4-хъ вып. по 65 к. каждый, ЕВАН. ПУТЬ ВЪ ЦАР. НЕБ. п. 35 к. ВРАЗУМИТЕЛЬ ЗАБЛУДШИХЪ п. 50 к. КАКЪ ЖИТЬ п. 80 к. ДОБРЫЙ ПУТЬ п. 95 к. УКАЗАТЕЛЬ «ДУХ. БЕС.», за 5 лѣтъ п. 50 к. ДОСУГЪ ШКОЛЬНИКА п. 1 р. 50 к. ИСПОВѢДЬ ВЪ ПОРЯДКѢ 20 мыт. п. 85 к. «БЕСЪДЫ ПРОТИВЪ ХУЛИГАНСТВА», п. 40 к. и др. —всего 18 книгъ.

Книги одобрены и рекомендованы. Подписчикамъ «Дух. Бес.» на 1917 г. въ изданія съ стоящей 15 р. высыпаются за 10 рублей, съ журналомъ на 1914 г. за 12 руб.—а съ «Дух. Бесѣдой» на 1917 г. за 15 руб. съ пересылкой, за досылку въ Сибирь на 1. р. дороже.

Журналъ на 1917 г. и книги высып. за 14 руб.

Редакторъ-издатель, прот. Серапіонъ Броіковскій.

открыты подиумы  
на 1917 г.  
(52-й г. падан.)

# РУССКИЙ ИЛЛОМНИКЪ

духовно-литературный иллюстрированный журналъ

издается съ 1885 года . . . . . ПРОБНЫЙ К ВЫСЫЛАЕТСЯ ЗА 20 КОП. . . . . одобренъ въ землемѣстѣи.

**52 № № ЖУРН.А.Л.А** 1000 стр. ТЕКСТ ИЗВѢСТИЙ ДУХОВН. 500 ИЛЛОСТРАЦІЙ, отражающихъ духовно-

образъ жизни прошлаго и настоящаго.

за плату 3 р. съ пересыпкой

НОВЫЙ

САМОСТОЯТЕЛЬНЫЙ ЕЖЕМѢСЯЧНЫЙ

“ИСТОРИЧЕСКИЙ =

= ЖУРНАЛЪ”

12 КНИГЪ

бюджетного формата, представляющихъ союзъ разнокалибра множества превосходныхъ русскихъ

авторовъ (съ XVII в. по наши дни), еще не канонизированныхъ, но имѣющихъ по-

лучь

рѣко

мъ

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

&lt;p

# Вышли въ свѣтъ и имѣются въ продажѣ слѣдующія изданія

Русской Духовной Миссии въ Китай, Пекинѣ.

- 1) Русско-Китайский словарь разговорного языка (карманный) издан. Р. К. 1908 г. въ переплѣтѣ, съ пересылкой з р. 50 к., въ обложкѣ . . . . . 3.—  
2) Русско-Китайский Переводчикъ. Соч. Я. Брандта, второе изд. 1906 г.— 50  
3) Описаніе Пекина Іакинеа (по плану 1817 г.), изд. 1906 г. . . . . 1 —  
4) Кое-что о Китайской банковской системѣ. Перев. В. Шаренбергъ. — 30  
5) Грамматика китайского языка. Сочиненіе монаха Іакинеа. Первое изданіе этой грамматики, литографированное, давно распродано и составляетъ большую рѣдкость . . . . . 1-50  
6) Краткая Китайская Грамматика Іером. Исаїи, изд. третье 1906 г . 1 —  
7) Описаніе китайскихъ праздниковъ . . . . . 20  
8) Извлеченіе изъ кит. книги Шень-ву-ци. Іеромонаха Палладія . — 50  
9) Переѣздъ изъ Пекина въ Или, переводъ съ китайскаго іеромонаха Павла (Цвѣткова). 1855 г., первое изданіе, 1907 г. . . . . 50  
10) Записи объ Албазинцахъ Архим. Петра 1831 г. изд. 1906 г. . . . . 25  
11) Поѣзда въ горы (изъ записокъ миссіонера въ Китай) 1905 г. . . . . 20  
12) Бракъ у китайцевъ, трудъ Іеромон. Александра (Кульчицкаго), съ рисун. 1908 г. . . . . —  
13) Международный стѣнной Календарь на 1917 г. (Китайско-Англійско-Русскій) . . . . . 1 —  
14) Тай-шань и могила Конфуція. 1908 г. В. Н. Шаренбергъ . . . . . 10  
15) Изложеніе сущности Конфуціанскаго ученія, изслѣдованіе Кондрата Крымскаго. Изданіе второе. 1913 г. . . . . 50  
16) Описаніе Религіи Ученыхъ Китайцевъ. Трудъ Іакинеа 1844 г., первое изданіе 1906 года. . . . . 1 —  
17) „Сань-Цзы-Цзинъ“ или Троесловіе, съ китайскимъ текстомъ. Переводъ Іеромонаха Іакинеа . . . . . 1 —  
18) Китайско-Русскій Словарь, 2 тома, безъ пересылки. . . . . 40  
19) Карманній китайско-русскій словарь, составленный Епископомъ Иннокентіемъ, заключаєтъ въ себѣ 336 страницъ текста и 135 страницъ указателя къ нему. Щѣна съ пересылкою . . . . . 2-50  
20) Французскія миссіи въ Китаѣ. Переводъ Г. М. Васильева . . . . . 1-50  
21) Труды членовъ Пекинской Духовной Миссіи 1, 2, 3 и 4 темы по 2 —  
22) Статистическое описаніе Китайской Имперіи . . . . . 3 —  
23) Нагорная бесѣда Спасителя . . . . . 30  
24) Жизнеописаніе Будды . . . . . 50  
25) Толковая Біблія. Книги: Бытія, Исходъ, Левітъ. Томъ 1-й . . . . . 2 —  
26) Новый Завѣтъ Господа нашего Іисуса Христа съ комментаріями; Евангеліе отъ Матея и Марка. Томъ 1-й . . . . . 2 —  
27) Комментаріи на Евангеліе отъ Іоанна. Сокращеніе Толковаго Евангелія Еп. Михаила. 1913 г. . . . . 1-50  
28) Англійскіе, Русскіе и Китайскіе разговоры. Изд. первое 1913 г. . 1-50  
29) Еп. Иннокентій. Канонич. устройство Правос. Церкви. 1912 г. . 1 —  
30) Церковная пѣснонѣя съ переводомъ на китайскій языкъ въ русской транскрипціи 1912 г. . . . . 1 —  
31) Русская рѣчъ съ переводомъ на китайскій языкъ. Выпускъ 2-ой. Букварь. 1913 г. . . . . 50  
32) Провинціи, губерніи, округи, уѣзды и области Китая 1912 г. . . 1 —  
33) Краткій Молитвословъ съ объясненіями. Составленъ по Синодальному изданію 1912 г. . . . . 25  
34) Краткій Катехизисъ, составленный (на русскомъ и китайскомъ языкахъ для китайскихъ катехизаторовъ) Начальникомъ Пекинской Русской Духовной Миссіи Епископомъ Иннокентіемъ. 1913 г. . . . . 25  
35) Краткое обличительное богословіе Епископа Иннокентія. . . . . 30  
36) Краткая Исторія православной Миссіи въ Китаѣ. 1916 г. . . . 2 —  
Всѣ эти изданія можно получить и въ г. Харбинѣ — Пристань при Благовѣщенской перекви, и въ Петроградѣ — Воронежская 110.

м-У-Д-6632

ОТКРЫТА ПОДПИСКА

1917 г.

на  
отрывной

Январь

日 拜 禮 號 一 月 正 俄

МЕЖДУНАРОДНЫЙ

1

• КАЛЕНДАРЬ •

на  
1917 г.

на Русскомъ,

Английскомъ  
и Китайскомъ языкахъ.

Издание  
Пекинской Духовной Миссии.

Цѣна 1 руб.

Требованія адресовать:

Пекинъ, Духовная Миссия.

Здесь помещенъ  
образецъ отрывного календаря.

Воскресенье

ОБРѢЗАНІЕ ГОСПОДНЕ.

Новый годъ.

Св. Василія Великаго. Мч. Василія Анкирскаго

Новый стиль.

January

Sunday

по Кит.

Декабрь

日期星

14 21  
十四號      西正月  
廿一日      月小十二  
                華十二

СОДЕРЖАНИЕ.

Миссия Восточной Церкви въ Китаѣ . . . . .	1.
Списокъ Миссионерскихъ Обществъ въ Китаѣ . . . . .	7.
Личный Составъ Пекинской Духовной Миссии . . . . .	16.
Грезы Японіи о панмонголизмѣ . . . . .	18.
Ризница Пекинской Духовной Миссии . . . . .	20.
Корреспонденція . . . . .	22.
Объявленія . . . . .	23.

Редакторъ

Печатать дозволяется.

Архимандритъ Авраамій.

Епископъ Иннокентій.

Г. ПЕКИНЪ.

Типографія Успенского Монастыря при Русской Духовной Миссии.

1917 г.





17.10.12 OBO (7.8.)

dim. 1985 мад.

6  
87

1916

вып. 21/22